

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

COSEL Co., Ltd.  
1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi  
Toyama 930-0816  
Japan

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen**  
***Passive filter unit for electromagnetic interference suppression***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60939-2 (VDE 0565 Teil 3-1):2006-05; EN 60939-2:2005



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

*M. Tasotti*

M. Tasotti

Aktenzeichen: 5004739-4730-0002 / 270610

File ref.:

Ausweis-Nr. 40022036

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2007-09-06

(letzte Änderung / updated 2020-08-24)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40022036 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
5004739-4730-0002 / 270610 / TL3 / KIL 2020-08-24 2007-09-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022036.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022036.*

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

Typ(en) / *Type(s)*

### NB Series

Zusätzliche Normen erfüllt auch:  
*Additional standards* IEC 60939-2:2005  
*fulfills also:*  
IEC 60939-2:2005

Warenzeicheninhaber COSEL Co., Ltd.  
*Trademark holder*

Weitere Einzelheit(en) Anlage Nr. 100, 200, 400 und 700 vom 2020-04-21  
*Further details* Anlage Nr. 600 vom 2020-08-24  
Appendix no. 100, 200, 400 and 700 dated 2020-04-21  
Appendix no. 600 dated 2020-08-24

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40022036

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*  
5004739-4730-0002 / 270610 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2020-08-24 2007-09-06

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022036.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40022036.*

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30019848** Sowatechnica Corp.  
73-2 Mizuhashiseya  
TOYAMA-SHI, TOYAMA 939-3524  
JAPAN

Referenz/*Reference*  
**30023449** FUTABA DIES Co. Ltd.  
762-1 Kunugiyama Nyuzen-MACHI  
Shimoniikawagun  
TOYAMA-KEN 939-0627  
JAPAN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40022036

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*  
5004739-4730-0002 / 270610 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2020-08-24 2007-09-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022036.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022036.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, Japan

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022036 ..  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022036

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5004739-4730-  
0002/270610/TL3/KIL

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40022036

letzte Änderung / updated

2020-04-21

Anlage /  
Appendix  
100

Datum / Date

2007-09-06

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

NBC-06-681	NBH-06-000	NBH-06-000-R	NBM-06-000
NBC-06-102	NBH-06-101	NBH-06-101-R	NBM-06-101
NBC-06-222	NBH-06-221	NBH-06-221-R	NBM-06-221
NBC-06-332	NBH-06-331	NBH-06-331-R	NBM-06-331
NBC-06-472	NBH-06-471	NBH-06-471-R	NBM-06-471
NBC-10-681	NBH-06-681	NBH-06-681-R	NBM-10-000
NBC-10-102	NBH-06-102	NBH-06-102-R	NBM-10-101
NBC-10-222	NBH-06-202	NBH-06-202-R	NBM-10-221
NBC-10-332	NBH-06-322	NBH-06-322-R	NBM-10-331
NBC-10-472	NBH-06-432	NBH-06-432-R	NBM-10-471
NBC-16-681	NBH-10-000	NBH-10-000-R	NBM-16-000
NBC-16-102	NBH-10-101	NBH-10-101-R	NBM-16-101
NBC-16-222	NBH-10-221	NBH-10-221-R	NBM-16-221
NBC-16-332	NBH-10-331	NBH-10-331-R	NBM-16-331
NBC-16-472	NBH-10-471	NBH-10-471-R	NBM-16-471
NBC-20-681	NBH-10-681	NBH-10-681-R	NBM-20-000
NBC-20-102	NBH-10-102	NBH-10-102-R	NBM-20-101
NBC-20-222	NBH-10-202	NBH-10-202-R	NBM-20-221
NBC-20-332	NBH-10-322	NBH-10-322-R	NBM-20-331
NBC-20-472	NBH-10-432	NBH-10-432-R	NBM-20-471
NBC-30-681	NBH-16-000	NBH-16-000-R	NBM-30-000
NBC-30-102	NBH-16-101	NBH-16-101-R	NBM-30-101
NBC-30-222	NBH-16-221	NBH-16-221-R	NBM-30-221
NBC-30-332	NBH-16-331	NBH-16-331-R	NBM-30-331
NBC-30-472	NBH-16-471	NBH-16-471-R	NBM-30-471
NBC-06-681-D	NBH-16-681	NBH-16-681-R	NBM-06-000-D
NBC-06-102-D	NBH-16-102	NBH-16-102-R	NBM-06-101-D
NBC-06-222-D	NBH-16-202	NBH-16-202-R	NBM-06-221-D
NBC-06-332-D	NBH-16-322	NBH-16-322-R	NBM-06-331-D
NBC-06-472-D	NBH-16-432	NBH-16-432-R	NBM-06-471-D
NBC-10-681-D	NBH-20-000	NBH-20-000-R	NBM-10-000-D
NBC-10-102-D	NBH-20-101	NBH-20-101-R	NBM-10-101-D
NBC-10-222-D	NBH-20-221	NBH-20-221-R	NBM-10-221-D
NBC-10-332-D	NBH-20-331	NBH-20-331-R	NBM-10-331-D
NBC-10-472-D	NBH-20-471	NBH-20-471-R	NBM-10-471-D
NBC-16-681-D	NBH-20-681	NBH-20-681-R	NBM-16-000-D
NBC-16-102-D	NBH-20-102	NBH-20-102-R	NBM-16-101-D
NBC-16-222-D	NBH-20-202	NBH-20-202-R	NBM-16-221-D
NBC-16-332-D	NBH-20-322	NBH-20-322-R	NBM-16-331-D
NBC-16-472-D	NBH-20-432	NBH-20-432-R	NBM-16-471-D



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40022036

Anlage /  
Appendix  
100

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, Japan

Aktenzeichen / File ref.

5004739-4730-  
0002/270610/TL3/KIL

letzte Änderung / updated

2020-04-21

Datum / Date

2007-09-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022036 ..  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022036 ..

NBC-20-681-D	NBH-30-000	NBH-30-000-R	NBM-20-000-D
NBC-20-102-D	NBH-30-101	NBH-30-101-R	NBM-20-101-D
NBC-20-222-D	NBH-30-221	NBH-30-221-R	NBM-20-221-D
NBC-20-332-D	NBH-30-331	NBH-30-331-R	NBM-20-331-D
NBC-20-472-D	NBH-30-471	NBH-30-471-R	NBM-20-471-D
NBC-30-681-D	NBH-30-681	NBH-30-681-R	NBM-30-000-D
NBC-30-102-D	NBH-30-102	NBH-30-102-R	NBM-30-101-D
NBC-30-222-D	NBH-30-202	NBH-30-202-R	NBM-30-221-D
NBC-30-332-D	NBH-30-322	NBH-30-322-R	NBM-30-331-D
NBC-30-472-D	NBH-30-432	NBH-30-432-R	NBM-30-471-D
NBC-06-681-R	NBH-06-000-D	NBH-06-000-DR	NBM-06-000-R
NBC-06-102-R	NBH-06-101-D	NBH-06-101-DR	NBM-06-101-R
NBC-06-222-R	NBH-06-221-D	NBH-06-221-DR	NBM-06-221-R
NBC-06-332-R	NBH-06-331-D	NBH-06-331-DR	NBM-06-331-R
NBC-06-472-R	NBH-06-471-D	NBH-06-471-DR	NBM-06-471-R
NBC-10-681-R	NBH-06-681-D	NBH-06-681-DR	NBM-10-000-R
NBC-10-102-R	NBH-06-102-D	NBH-06-102-DR	NBM-10-101-R
NBC-10-222-R	NBH-06-202-D	NBH-06-202-DR	NBM-10-221-R
NBC-10-332-R	NBH-06-322-D	NBH-06-322-DR	NBM-10-331-R
NBC-10-472-R	NBH-06-432-D	NBH-06-432-DR	NBM-10-471-R
NBC-16-681-R	NBH-10-000-D	NBH-10-000-DR	NBM-16-000-R
NBC-16-102-R	NBH-10-101-D	NBH-10-101-DR	NBM-16-101-R
NBC-16-222-R	NBH-10-221-D	NBH-10-221-DR	NBM-16-221-R
NBC-16-332-R	NBH-10-331-D	NBH-10-331-DR	NBM-16-331-R
NBC-16-472-R	NBH-10-471-D	NBH-10-471-DR	NBM-16-471-R
NBC-20-681-R	NBH-10-681-D	NBH-10-681-DR	NBM-20-000-R
NBC-20-102-R	NBH-10-102-D	NBH-10-102-DR	NBM-20-101-R
NBC-20-222-R	NBH-10-202-D	NBH-10-202-DR	NBM-20-221-R
NBC-20-332-R	NBH-10-322-D	NBH-10-322-DR	NBM-20-331-R
NBC-20-472-R	NBH-10-432-D	NBH-10-432-DR	NBM-20-471-R
NBC-30-681-R	NBH-16-000-D	NBH-16-000-DR	NBM-30-000-R
NBC-30-102-R	NBH-16-101-D	NBH-16-101-DR	NBM-30-101-R
NBC-30-222-R	NBH-16-221-D	NBH-16-221-DR	NBM-30-221-R
NBC-30-332-R	NBH-16-331-D	NBH-16-331-DR	NBM-30-331-R
NBC-30-472-R	NBH-16-471-D	NBH-16-471-DR	NBM-30-471-R
NBC-06-681-DR	NBH-16-681-D	NBH-16-681-DR	NBM-06-000-DR
NBC-06-102-DR	NBH-16-102-D	NBH-16-102-DR	NBM-06-101-DR
NBC-06-222-DR	NBH-16-202-D	NBH-16-202-DR	NBM-06-221-DR
NBC-06-332-DR	NBH-16-322-D	NBH-16-322-DR	NBM-06-331-DR
NBC-06-472-DR	NBH-16-432-D	NBH-16-432-DR	NBM-06-471-DR
NBC-10-681-DR	NBH-20-000-D	NBH-20-000-DR	NBM-10-000-DR
NBC-10-102-DR	NBH-20-101-D	NBH-20-101-DR	NBM-10-101-DR



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, Japan

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022036 ..  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022036*

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

5004739-4730-  
0002/270610/TL3/KIL

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*  
40022036

letzte Änderung / *updated*

2020-04-21

Anlage /  
*Appendix*  
100

Datum / *Date*

2007-09-06

NBC-10-222-DR	NBH-20-221-D	NBH-20-221-DR	NBM-10-221-DR
NBC-10-332-DR	NBH-20-331-D	NBH-20-331-DR	NBM-10-331-DR
NBC-10-472-DR	NBH-20-471-D	NBH-20-471-DR	NBM-10-471-DR
NBC-16-681-DR	NBH-20-681-D	NBH-20-681-DR	NBM-16-000-DR
NBC-16-102-DR	NBH-20-102-D	NBH-20-102-DR	NBM-16-101-DR
NBC-16-222-DR	NBH-20-202-D	NBH-20-202-DR	NBM-16-221-DR
NBC-16-332-DR	NBH-20-322-D	NBH-20-322-DR	NBM-16-331-DR
NBC-16-472-DR	NBH-20-432-D	NBH-20-432-DR	NBM-16-471-DR
NBC-20-681-DR	NBH-30-000-D	NBH-30-000-DR	NBM-20-000-DR
NBC-20-102-DR	NBH-30-101-D	NBH-30-101-DR	NBM-20-101-DR
NBC-20-222-DR	NBH-30-221-D	NBH-30-221-DR	NBM-20-221-DR
NBC-20-332-DR	NBH-30-331-D	NBH-30-331-DR	NBM-20-331-DR
NBC-20-472-DR	NBH-30-471-D	NBH-30-471-DR	NBM-20-471-DR
NBC-30-681-DR	NBH-30-681-D	NBH-30-681-DR	NBM-30-000-DR
NBC-30-102-DR	NBH-30-102-D	NBH-30-102-DR	NBM-30-101-DR
NBC-30-222-DR	NBH-30-202-D	NBH-30-202-DR	NBM-30-221-DR
NBC-30-332-DR	NBH-30-322-D	NBH-30-322-DR	NBM-30-331-DR
NBC-30-472-DR	NBH-30-432-D	NBH-30-432-DR	NBM-30-471-DR

